

6.9.2013

A7-0242/ 001-018

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 001-018

které předložil Výbor pro rybolov

Zpráva

Isabella Lövin

A7-0242/2013

Změna nařízení Rady (ES) č. 1100/2007, kterým se stanoví opatření pro obnovu populace úhoře říčního

Návrh nařízení (COM(2012)0413 – C7-0202/2012 – 2012/0201(COD))

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1) Na základě informací, které mají poskytnout členské státy, by Komise měla vypracovat zprávu o výsledku provádění plánů řízení stavu úhoře a v případě potřeby navrhnout okamžitá vhodná opatření, jejichž prostřednictvím by se s velkou pravděpodobností dosáhlo obnovení populace úhoře říčního.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2) Vzhledem ke vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je třeba pravomoce svěřené Komisi nařízením (ES) č. 1100/2007 uvést do souladu s **články 290 a**

(2) Vzhledem ke vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je třeba pravomoce svěřené Komisi nařízením (ES) č. 1100/2007 uvést do souladu s **článkem 291**

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Za účelem uplatnění některých ustanovení nařízení (ES) č. 1100/2007 by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o přijímání opatření pro řešení podstatného snížení průměrných tržních cen úhořů používaných pro doplnění stavu ve srovnání s cenami úhořů používaných pro jiné účely.

Pozměňovací návrh

(3) Za účelem uplatnění některých ustanovení nařízení (ES) č. 1100/2007 by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o přijímání opatření pro řešení podstatného snížení průměrných tržních cen úhořů používaných pro doplnění stavu ve srovnání s cenami úhořů používaných pro jiné účely. ***Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace vycházející z nejnovějších vědeckých doporučení, zejména na odborné úrovni, s cílem zajistit, že informace, které má k dispozici, jsou nestranné, přesné, úplné a aktuální. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně a včas Evropskému parlamentu a Radě.***

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění ustanovení nařízení (ES) č. 1100/2007, pokud jde o schvalování plánů řízení stavu úhořů Komisi na základě technických a vědeckých **údajů**, by měly být Komisi svěřeny prováděcí *pravomoci*. Tyto *pravomoci* by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Pozměňovací návrh

(6) Za účelem zajištění jednotných podmínek provádění ustanovení nařízení (ES) č. 1100/2007, pokud jde o schvalování plánů řízení stavu úhořů Komisi na základě **nejlepších a nejnovějších dostupných** technických a vědeckých **informací**, by měly být Komisi svěřeny prováděcí *pravomoci*. Tyto *pravomoci* by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6a) Rada ICES by měla v roce 2013 poskytnout nové a komplexnější doporučení týkající se stavu populace úhoře. Při přípravě těchto doporučení by se ICES měla zabývat všemi důvody pro snížení populace úhoře, včetně těch, které souvisí s místy pro jeho tření. V případě, že ICES potvrdí, že stav populace úhoře zůstává kritický, měla by Komise co nejdříve předložit návrh nového nařízení na obnovu populace úhoře říčního. Toto nařízení by mělo rovněž zahrnovat dlouhodobá řešení, jako např. způsoby, jak uvolnit migrační cesty.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7a) Je důležité, aby Komise postihovala členské státy, které nepředaly nebo neanalyzovaly veškeré údaje, které mají k dispozici, aby bylo možné vypracovat vyčerpávající a vědecky podložený přehled o situaci úhoře říčního.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Dokud zůstanou migrační cesty uzavřené, je doplnění stavu úhořů jediným přechodným opatřením na pomoc obnovy jejich populace, jež je k dispozici. Pokud jsou přesuny sklovitých úhořů prováděny v souladu s dostupnými osvědčenými postupy, jako je například norma pro udržitelný stav úhoře, jsou účinným způsobem, jak podpořit jejich obnovu. Dalším přechodným opatřením na podporu úniku stříbrných úhořů je jejich přesun přes překážky, jako jsou hráze, vodní elektrárny a vodní čerpadla, s pomocí člověka. V době, kdy se rybáři snaží najít alternativní zaměstnání, by jejich dovednosti mohly být využity k urychlení obnovy stavů úhoře říčního.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a) V článku 2 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Členské státy určí a vymezí jednotlivá povodí na svém vnitrostátním území, která tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního („povodí úhoře“), jež mohou zahrnovat mořské vody. [...]“

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 1 bod 1 b (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 2 – odst. 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b) V článku 2 se odstavec 10 nahrazuje tímto:

„10. V rámci plánu řízení stavu úhořů provede každý členský stát co nejdříve opatření pro snížení úmrtnosti úhoře způsobené jinými faktory než rybolovem, včetně turbín vodních elektráren a čerpadel. Další opatření budou přijata, bude-li to nezbytné pro snížení úmrtnosti způsobené jinými faktory v zájmu splnění cílů plánu.“

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 1 bod 3 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a) V článku 5 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Členský stát, který do 31. prosince 2008 předložil Komisi ke schválení plán

řízení stavu úhořů, jenž však Komise nemůže v souladu s odstavcem 1 schválit nebo který nesplňuje podmínky týkající se podávání zpráv a hodnocení uvedené v článku 9, sníží intenzitu rybolovu o nejméně 50 % vůči průměrné intenzitě rybolovu uplatňované v období let 2004 až 2006, anebo sníží intenzitu rybolovu tak, aby bylo zajištěno snížení odlovů úhoře o nejméně 50 % vůči průměrnému odlovu v období let 2004 až 2006, a to buď zkrácením lovné sezóny pro úhoře, nebo jinými prostředky. Toto snížení se provede do tří měsíců od rozhodnutí o neschválení plánu nebo do tří měsíců od nesplnění povinnosti podat zprávu.“

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 3 b (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 5 – odst. 7 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b) V článku 5 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„7. Od 1. ledna 2014 se všechny plány řízení stavu úhořů každé dva roky revidují a aktualizují, přičemž jsou zohledňována nejnovější vědecká doporučení.“

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 4

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 7 – odstavce 6 a 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6. V případě podstatného snížení průměrných tržních cen úhořů používaných pro doplnění stavu ve srovnání s cenami úhořů používaných pro jiné účely informují

6. V případě podstatného snížení průměrných tržních cen úhořů používaných pro doplnění stavu ve srovnání s cenami úhořů používaných pro jiné účely informují

dotyčné členské státy Komisi. Za účelem řešení situace může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12a přechodně snížit procentní množství úhořů používaných pro doplnění stavu podle odstavce 2.

7. Komise předá nejpozději do 31. **prosince 2012** Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí opatření směřující k doplnění stavu **včetně vývoje** tržních cen.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 4 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 7 – odst. 8

Znění navržené Komisí

dotyčné členské státy Komisi. Za účelem řešení situace může Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 12a přechodně snížit procentní množství úhořů používaných pro doplnění stavu podle odstavce 2, **pokud je plán řízení stavu úhořů v souladu s čl. 2 odst. 4.**

7. Komise předá nejpozději do 31. **října 2013** Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž vyhodnotí opatření směřující k doplnění stavu, **s přihlédnutím k nejnovějším vědeckým doporučením týkajícím se podmínek, za nichž může doplnění stavu přispět ke zvýšení biomasy reprodukcující se populace. Komise v této zprávě podrobí přezkumu vývoj** tržních cen.

Pozměňovací návrh

4a) V článku 7 se odstavec 8 nahrazuje tímto:

„8. Doplnění stavu se považuje za ochranná opatření pro účely čl. 38 odst. 2 nařízení (EU) XX/XXXX [EMFF], pokud:

- je součástí plánu řízení stavu úhořů vypracovaného v souladu s článkem 2,**
- se týká úhořů [...] ulovených a řízených za pomoci metod a zařízení, jež zaručují nejnižší možnou úmrtnost během lovu, uchování, přepravy a rozmnožování,**
- k němu dochází v oblastech s vysokou pravděpodobností přežití a migrace,**
- přispívá k dosažení 40% cílové úrovně úniku podle čl. 2 odst. 4,**
- jsou tyto úhoři umístěni do karantény s cílem zabránit rozšíření chorob či**

parazitů.“

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Článek 9

Znění navržené Komisí

5) *V článku 9 se zrušuje odstavec 3.*

Pozměňovací návrh

5) *Článek 9 se nahrazuje tímto:*

„Článek 9

Podávání zpráv a hodnocení

1. Členské státy *shromažďují* výzkumné údaje, aby mohly vyčíslit dopady přijatých opatření na stav úhořů, stanovit zmírňující opatření a doporučit cíle v oblasti řízení. Členské státy podávají zprávy Komisi zpočátku každý třetí rok, přičemž první zpráva se předloží do 30. června 2012, a dané informace zpřístupňují určeným vědeckým orgánům. Četnost podávání zpráv se po předložení první zprávy za tříleté období zvýší na jednou za dva roky. Ve zprávách se uvedou informace týkající se sledování, provádění, účinnosti a výsledků, a zejména nejlepších dostupných odhadů:

a) pro každý členský stát, podíl biomasy úhoře stříbrného, který uniká do moře za účelem tření, nebo podíl biomasy úhoře stříbrného, který opouští území daného členského státu v rámci migrace do moře za účelem tření, v poměru k cílové úrovni úniku uvedené v čl. 2 odst. 4;

b) úroveň intenzity rybolovu při celoročním lovu úhoře a snížení provedené v souladu s čl. 4 odst. 2 a čl. 5 odst. 4;

c) úroveň úmrtnosti způsobené jinými faktory než rybolovem a snížení provedené v souladu s čl. 2 odst. 10;

d) množství ulovených úhořů o délce menší než 12 cm a poměry, v jakých je používán k různým účelům;

e) míry přežití úhořů, jimiž byly doplněny stavy, ať už v průběhu rybolovu, přepravy, doplňování stavu nebo úniku do Sargasového moře za účelem tření;

f) na dobrovolném základě identifikace míst tření ulovených úhořů.

2. Komise předloží do 31. října 2013 Evropskému parlamentu a Radě zprávu sestávající ze statistického a vědeckého zhodnocení výsledků provádění plánu řízení stavu úhořů spolu se stanoviskem výboru VTHVR. Na základě zjištění této zprávy může Komise předložit návrhy na rozšíření oblasti působnosti tohoto nařízení, aby zahrnovala i jiné faktory úmrtnosti úhořů, než je rybolov.

3. Komise předloží nejpozději do 31. prosince 2013 hodnocení unijního a mezinárodního obchodu s úhořem říčním, které se zaměří především na dodržování povinností Unie vyplývajících z Úmluvy CITES, a odhad nezákonného obchodu s úhořem říčním v členských státech. Tato zpráva označí nesrovnalosti v různých dostupných souborech údajů a navrhne opatření ke zlepšení sledování obchodu, včetně úpravy stávajících celních kódů s cílem umožnit efektivnější sledování.“

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 9a

Následná opatření

Komise po zvážení zjištění zpráv uvedených v čl. 7 odst. 7 a čl. 9 odst. 2 a 3 a veškerých nových a komplexnějších doporučení ICES ohledně stavu populace úhoře říčního v roce 2013 předloží Parlamentu a Radě do 31. března 2014 nový legislativní návrh, jehož cílem bude dosáhnout s vysokou mírou pravděpodobnosti obnovy populace úhoře říčního. Komise může zároveň zvážit způsoby, jak rozšířit oblast působnosti tohoto nařízení, aby zahrnovala i jiné faktory úmrtnosti úhořů, než je rybolov.“

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 1 bod 6

Nařízení (ES) č. 1100/2007

Čl. 12 a – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Přenesení **pravomocí** uvedených v čl. 7 odst. 6 je svěřeno na dobu **neurčitou**.

Pozměňovací návrh

2. Přenesení **pravomocí** uvedených v čl. 7 odst. 6 je svěřeno **Komisi** na dobu **tří let od ...***. **Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto tříletého období vypracuje Komise zprávu o výkonu přenesené pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

***Úř. věst.: vložte prosím datum vstupu tohoto nařízení v platnost.**

Odůvodnění

Pro akty v přenesené pravomoci by vždy měla být stanovena pevná lhůta.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie. ***Bude konsolidováno s nařízením, které pozměňuje, a to do jednoho měsíce od svého vstupu v platnost.***